

## **Register der Sammlungen von Personendaten**

Stand 2. Oktober 2023

---

## Einleitung zum Register der Sammlungen von Personendaten

### 1. Gesetzliche Grundlagen

Das kantonale Gesetz über den Datenschutz (Datenschutzgesetz, bGs 146.1) vom 18. Juni 2001, in Kraft seit dem 1. Januar 2002, regelt den Schutz der Grundrechte von Personen, über welche öffentliche Organe Daten bearbeiten.

Das Datenschutzgesetz verpflichtet den Kanton, die Gemeinden und die öffentlich-rechtlichen Körperschaften, über ihre Datensammlungen ein zentrales Register zu führen. Die entsprechenden Bestimmungen lauten:

#### Art. 18 Register, a) Grundsatz

- 1 Der Kanton, die Gemeinden und die öffentlich-rechtlichen Körperschaften und Anstalten führen je ein zentrales Register ihrer Datensammlungen.
- 2 Die Organe des Kantons führen ein Register der in ihrem Verantwortungsbereich bestehenden Datensammlungen.
- 3 Die Register sind öffentlich und enthalten für jede Datensammlung Angaben über
  - a) die Art und die Herkunft der Daten,
  - b) die Rechtsgrundlage, den Zweck und die Mittel der Bearbeitung,
  - c) das verantwortliche Organ,
  - d) die regelmässigen Empfängerinnen und Empfänger der Daten oder von Kopien sowie
  - e) die Zugriffsberechtigung auf Datensammlungen.
- 4 Der Hinweis auf die Öffentlichkeit der zentralen Register des Kantons und der Gemeinden sowie der Ort, wo sie eingesehen werden können, ist durch die Organe jährlich in ihrem amtlichen Publikationsorganen zu veröffentlichen.

#### Art. 19 b) Ausnahmen

Nicht registriert werden Datensammlungen, die

- a) nicht auf Dauer angelegt sind,
- b) nur Kopien oder Bearbeitungsmittel sind oder
- c) von einzelnen Personen ausschliesslich als persönliche Arbeitsmittel verwendet werden.

### 2. Zweck des Registers

Der Zweck dieses Register ergibt sich im Wesentlichen aus Art. 1 des Datenschutzgesetzes. Das Gesetz dient dem Schutz der Grundrechte von Personen, über welche öffentliche Organe Daten bearbeiten. Dazu muss öffentlich bekannt gemacht werden, welche Datensammlungen überhaupt bestehen. Was unter einer Datensammlung zu verstehen ist, ergibt sich aus Art. 2 Abs. 6 Datenschutzgesetz, welcher lautet:

„Eine Datensammlung ist eine Sammlung von Daten, die nach der betroffenen Person erschlossen oder erschliessbar ist.“

### 3. Führung des Registers

Gemäss Art. 18 Abs. 1 Datenschutzgesetz sind die öffentlichen Register von den Gemeinden zentral zu führen. Für die Gemeinde Teufen bedeutet dies naturgemäss, dass das Register von der Gemeindeganzlei zu führen ist und auch dort zur Einsichtnahme aufliegt. Hingegen ist es Sache der zuständigen Abteilung bzw. der jeweils verantwortlichen Person, den Inhalt des Registereintrags festzulegen und periodisch zu aktualisieren. Die jährliche Publikation des Registers gemäss Art. 18 Abs. 4 Datenschutzgesetz erfolgt jeweils im kantonalen Amtsblatt.

### 4. Auskunftserteilung

Die Gemeindeganzlei gewährt den berechtigten Personen Einsicht in das öffentliche Register der Datensammlungen, d.h. sie erteilt Auskunft, welche Datensammlungen bei den einzelnen Verwaltungsabteilungen bestehen. Für Auskünfte über bestimmte Datensammlungen werden die betroffenen Personen an die jeweils zuständige Verwaltungsabteilung bzw. die im Registereintrag als verantwortlich bezeichnete Person verwiesen. Diese erteilt die erforderlichen Auskünfte oder gewährt Einsicht in die Daten.

Rechtsgrundlage der Auskunftserteilung bzw. des Einsichtsrechts sind die Art. 20 ff. Datenschutzgesetz. Materiell ist Art. 21 und für das Verfahren Art. 25 Datenschutzgesetz massgebend, diese lauten:

#### Art. 21, Auskunft, a) Grundsatz

- 1 Das verantwortliche Organ erteilt jeder Person Auskunft darüber, welche Daten über sie in einer bestimmten Datensammlung bearbeitet werden und gewährt ihr Einsicht in diese Daten.
- 2 Wer um Auskunft oder Einsicht ersucht, hat sich über seine Identität auszuweisen.
- 3 Die Auskunft wird in allgemeinverständlicher Form und auf Gesuch hin schriftlich erteilt.

#### Art. 25, Verfahren

- 1 Das verantwortliche Organ entscheidet über Gesuch gemäss Art. 21 bis 25.
- 2 Die Verfügung kann mit Rekurs angefochten werden.

### 5. kant. Datenschutzbeauftragter

Der kantonale Datenschutzbeauftragte

lic. iur. Stefan Gerschwiler  
c/o Schwager Mätzler Schneider  
Rechtsanwälte  
Poststrasse 23  
9001 St. Gallen

übt gemäss Art. 26 Datenschutzgesetz auch gegenüber den Gemeinden die Aufsicht über die Anwendung des Gesetzes aus. Ihm wird ein Exemplar dieses Registers und der periodischen Aktualisierungen zugestellt.

## 6. Inhaltsverzeichnis des zentralen Registers

Allgemeine Verwaltung .....	5
a) Gemeindekanzlei .....	5
b) Bestattungs- und Erbschaftsamt .....	7
c) Grundbuchamt .....	9
d) Bauwesen.....	10
e) Einwohnerkontrolle und AHV-Zweigstelle.....	11
f) Zivilstandsamt .....	14
g) Soziale Dienste .....	14
h) Betreibungsamt .....	14
i) Bibliothek.....	15
Schule, Musikschule .....	15
Soziales (Heime).....	16
Betriebe und Sicherheit.....	17
Umweltschutz.....	18
Finanzen.....	19
Tiefbau/Umweltschutz.....	20

---

## Allgemeine Verwaltung

---

### a) Gemeindekanzlei

#### 1. Behörden- und Vereinsverzeichnis

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Name und Adressen der Mitglieder des Kantonsrats, des Gemeinderats, der Kommissionen und der Angestellten der Gemeinde Teufen sowie der Ortsvereine. Datenherkunft: Einwohnerkontrolle
<b>Rechtsgrundlage</b>	Art. 8 Informationsgesetz
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Information der Öffentlichkeit. Bearbeitungsmittel: EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Gemeindeschreiber
<b>Empfänger der Daten</b>	Öffentlichkeit, Gemeindeverwaltung
<b>Auskunftsberechtigung</b>	Jedermann
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Gemeindekanzlei

#### 2. Verzeichnis der Beglaubigungen

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Chronologische Registratur der von der Gemeindekanzlei / Frontoffice vorgenommenen Beurkundungen und Beglaubigungen.
<b>Rechtsgrundlage</b>	Art. 8 Abs. 2 Beurkundungsgesetz (bGS 211.2)
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Registerordner
<b>Verantwortliche Person</b>	Gemeindeschreiber, Frontoffice und Stv.
<b>Empfänger der Daten</b>	Gemeindekanzlei / Frontoffice
<b>Auskunftsberechtigung</b>	betroffene Personen
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Gemeindeschreiber, Frontoffice und Stv.

#### 3. Beurkundungsregister

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Chronologische Registratur der von der Gemeindekanzlei und vom Grundbuch vorgenommenen Beurkundungen von Eheverträgen, Erbverträgen, öffentlich-letztwillige Verfügungen
<b>Rechtsgrundlage</b>	Art. 8 Abs. 2 Beurkundungsgesetz (bGS 211.2)
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Geschäftskontrolle; Registerbuch, -ordner
<b>Verantwortliche Person</b>	Urkundspersonen (Gemeindeschreiber, Gemeindeschreiber-Stv., Grundbuchverwalter, Leiterin Erbschaftsamt)
<b>Empfänger der Daten</b>	---
<b>Auskunftsberechtigung</b>	betroffene Personen
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Urkundspersonen und Personal Kanzlei

---

a) **Gemeindekanzlei (Fortsetzung)**

4. **Personaldossiers (Gemeindekanzlei)**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Art: Bewerbungsschreiben, Anstellungsbeschlüsse, weitere Korrespondenz, Personalblatt, Verträge, Stellenbeschreibungen, Lohnberechnungen, Weiterbildungen. Herkunft: Bewerbungsunterlagen; Stammdaten Finanzverwaltung
<b>Rechtsgrundlage</b>	Art. 22 Gemeindegesetz, Personalreglement
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Sammlung der schriftlichen Unterlagen eines Anstellungsverhältnisses
<b>Verantwortliche Person</b>	Personaldienst, Gemeindeschreiber
<b>Empfänger der Daten</b>	Ressortchefs, Abteilungsleiter und die jeweiligen Angestellten
<b>Auskunfts berechtigung</b>	betroffene Personen
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Gemeindekanzlei, Personaldienst

---

**b) Bestattungs- und Erbschaftsamt****5. Register Grabunterhalt, Friedhofverwaltung**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Zivilstandsamt/Erbschaftsamt/Finanzverwaltung
<b>Rechtsgrundlage</b>	Bestattungs- und Friedhofreglement
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Rechnungswesen für Grabunterhalt, -bepflanzung / Grabfeld-räumung
<b>Verantwortliche Person</b>	Leiterin Bestattungsamt / Friedhofgärtner
<b>Empfänger der Daten</b>	Finanzverwaltung
<b>Auskunfts-berechtigung</b>	Hinterbliebene
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Bestattungsamt, Friedhofgärtner

**6. Register der deponierten Urkunden**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Vom Erbschaftsamt beurkundete Eheverträge, Erbverträge, letztwillige Verfügungen, soweit die verfügenden Personen Wohnsitz in Teufen haben. Von externen Urkundspersonen verfasste Urkunden. Eigenhändig verfasste Testamente.
<b>Rechtsgrundlage</b>	Art. 73 EGzZGB
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Geschäftskontrolle Registrierung Eröffnung bei Todesfall / ZGB und Art. 78 EGzZGB
<b>Verantwortliche Person</b>	LeiterIn Erbschaftsamt
<b>Empfänger der Daten</b>	---
<b>Auskunfts-berechtigung</b>	betroffene Personen (Besonderheiten: Bei Erbverträgen die Vertragsparteien, bei Verfügungen von Todes wegen die verfügende Person, nach dem Tod ab Testamentseröffnung die Erben)
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Personal Erbschaftsamt

---

**b) Bestattungs- und Erbschaftsamt (Fortsetzung)****7. Register der Nachlässe**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Vom Bestattungsamt Teufen gemeldete Todesfälle von Gemeindegewohnern
<b>Rechtsgrundlage</b>	Art. 75 EGzZGB
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Art. 76 ff. EGzZGB
<b>Verantwortliche Person</b>	LeiterIn Erbschaftsamt
<b>Empfänger der Daten</b>	Personal beim Erbschaftsamt
<b>Auskunfts-berechtigung</b>	betroffene Personen
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Personal Erbschaftsamt

---

c) Grundbuchamt

8. Grundbuch

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Art: detaillierte Personalien aller Grundeigentümer/innen Herkunft: Grundbuchbelege
<b>Rechtsgrundlage</b>	ZGB und Grundbuchverordnung
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Zweck: Grundbuchführung Bearbeitungsmittel: Bücher, Karteien, EDV, Belege
<b>Verantwortliche Person</b>	Grundbuchverwalter
<b>Empfänger der Daten</b>	Eigentümer, Gläubiger, Amtsstellen, teilw. Drittpersonen (alle nur soweit berechtigt; s. Art. 970 ZGB)
<b>Auskunfts berechtigung</b>	betreffene Personen
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Grundbuchpersonal

9. Steuerschätzungsregister

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Art: Personalien aller Grundeigentümer/innen; Herkunft: Grundbuch
<b>Rechtsgrundlage</b>	Steuergesetz und VO über die amtlichen Grundstückschätzungen
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Zweck: Führung Steuerschätzungsregister; Bearbeitungsmittel: EDV, Schätzungsprotokolle
<b>Verantwortliche Person</b>	Grundbuchverwalter
<b>Empfänger der Daten</b>	Eigentümer, Steuerverwaltung
<b>Auskunfts berechtigung</b>	betreffene Personen
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Grundbuchpersonal

---

d) **Bauwesen**

10. **Inventar der Kultur- und Naturschutzobjekte**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Angaben Gesuchsteller, kant. Instanzen, Grundbuchamt
<b>Rechtsgrundlage</b>	RPG, BauG, BauR
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Ortsplanung, Baugesuchsverfahren, EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Gemeindeschreiber
<b>Empfänger der Daten</b>	Gesuchsteller kant. Instanzen, intern Gemeinde
<b>Auskunftsberechtigung</b>	jedermann
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Personal Baubewilligungswesen, Planungskommission, Ortsplaner

e) **Einwohnerkontrolle und AHV-Zweigstelle**

11. **Einwohnerdatei**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Name, Vornamen, Geburtsdatum, Geburtsort, Bürgerorte, Zivilstand, Konfession, Name der Eltern, Beruf, Arbeitgeber, Krankenkasse, Zuzugsort, Zuzugsdatum, Angaben über Vertretungen. Datenherkunft: Heimatschein, Familienbüchlein, persönliche Angaben.
<b>Rechtsgrundlage</b>	Ausserrhodische Gesetzessammlung Nr. 122.121 vorläufige VO über die Einwohnerregister
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Registerführung. Bearbeitungsmittel: EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Leiterin Frontoffice und Stv.
<b>Empfänger der Daten</b>	Diverse Abteilungen der Gemeindeverwaltung, kantonale Verwaltung, beide Landeskirchen, Amt für Militär- und Bevölkerungsschutz, Kantonspolizei, teilweise Öffentlichkeit (sofern ein berechtigtes Interesse glaubhaft gemacht wird).
<b>Auskunftsberechtigung</b>	gemäss Art. 10 bis 13 Datenschutzgesetz
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Frontoffice und berechtigte Gemeindeabteilungen

12. **Stimmregister**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum. Datenherkunft: Einwohnerkontrolle
<b>Rechtsgrundlage</b>	Bundes- und kantonales Gesetz über die politischen Rechte sowie VO über die politischen Rechte der Auslandschweizer
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Abklärung der Stimmberechtigung, führen des Stimmregisters, Versand des Stimmmaterials. Bearbeitungsmittel: EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Leiterin Frontoffice, Stimmregisterführerin inkl. Stv.
<b>Empfänger der Daten</b>	Die stimmberechtigten Personen
<b>Auskunftsberechtigung</b>	gemäss Art. 5 Gesetz über die politischen Rechte
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Frontoffice, Stimmregisterbüro

13. **Liste der stimmberechtigten Auslandschweizer**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum, persönliche Angaben. Datenherkunft: Schweizer Konsulate und Botschaften
<b>Rechtsgrundlage</b>	Bundes- und kantonales Gesetz über die politischen Rechte sowie VO über die politischen Rechte der Auslandschweizer
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Abklärung der Stimmberechtigung, führen des Stimmregisters, Versand des Stimmmaterials. Bearbeitungsmittel: EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Stimmregisterführerin, Leiterin Frontoffice und Stv.
<b>Empfänger der Daten</b>	Die stimmberechtigten Personen
<b>Auskunftsberechtigung</b>	gemäss Art. 5 Gesetz über die politischen Rechte
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Mitglieder Wahlbüro, Frontoffice

e) **Einwohnerkontrolle und AHV-Zweigstelle (Fortsetzung)**

14. **Register der Ausländerinnen und Ausländer**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Gleiche Art der Daten wie bei der Einwohnerkontrolle. Datenherkunft: Pass, Personalausweis, Geburtschein, persönliche Angaben.
<b>Rechtsgrundlage</b>	Bundesgesetz über den Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer (ANAG), VO zur Bundesgesetzgebung über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer,
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Registerführung, Kontaktstelle zwischen Ausländer und kantonalem Migrationsamt. Bearbeitungsmittel: EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Leiterin Frontoffice und Stv.
<b>Empfänger der Daten</b>	Kantonales Migrationsamt
<b>Auskunftsberechtigung</b>	betroffene Personen gemäss eidg. Datenschutzgesetz
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Frontoffice und berechtigte Abteilungen der Gemeindeverwaltung

15. **Register der Rentnerinnen und Rentner, AHV-Zweigstelle**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum, AHV-Nummer, Rentenbetrag. Datenherkunft: Kantonale Ausgleichskasse.
<b>Rechtsgrundlage</b>	Auftrag der kantonalen Ausgleichskasse; Organisation der Ausgleichskasse bGS 831.1
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Mutationsmeldungen an Ausgleichskasse. Bearbeitungsmittel: Registerblätter, EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Zweigstellenleiterin und Stv.
<b>Empfänger der Daten</b>	Kant. Ausgleichskasse
<b>Auskunftsberechtigung</b>	betroffene Personen gemäss Weisung Ausgleichskasse
<b>Zugriffsberechtigung</b>	AHV-Zweigstelle der Gemeinde

16. **Register der abrechnungspflichtigen Selbständigerwerbenden, AHV-Zweigstelle**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum, AHV- und Abrechnungsnummer. Datenherkunft: Kant. Ausgleichskasse,
<b>Rechtsgrundlage</b>	Auftrag der kantonalen Ausgleichskasse; Organisation der Ausgleichskasse bGS 831.1
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Mutationsmeldungen an Ausgleichskasse. Bearbeitungsmittel: Registerblätter, EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Zweigstellenleiterin und Stv.
<b>Empfänger der Daten</b>	Kant. Ausgleichskasse
<b>Auskunftsberechtigung</b>	betroffene Personen gemäss Weisung Ausgleichskasse
<b>Zugriffsberechtigung</b>	AHV-Zweigstelle der Gemeinde

---

e) **Einwohnerkontrolle und AHV-Zweigstelle (Fortsetzung)**

17. **Register der Verbandsmitglieder, AHV-Zweigstelle**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum, AHV- & Abrechnungsnummer. Datenherkunft: Verbands-Ausgleichskassen
<b>Rechtsgrundlage</b>	Auftrag der kantonalen Ausgleichskasse; Organisation der Ausgleichskasse bGS 831.1
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Mutationsmeldungen an Verbands-Ausgleichskassen. Bearbeitungsmittel: Registerblätter, EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Zweigstellenleiterin und Stv.
<b>Empfänger der Daten</b>	Verbands-Ausgleichskassen
<b>Auskunfts berechtigung</b>	betroffene Personen gemäss Weisung Ausgleichskasse
<b>Zugriffsberechtigung</b>	AHV-Zweigstelle der Gemeinde

---

f) **Zivilstandsamt Mittelland AR (wird auf der Basis einer Leistungsvereinbarung seit 1. Juli 2003 in der Gemeinde Bühler geführt.)**

g) **Soziale Dienste Appenzeller Mittelland (wird auf der Basis einer Leistungsvereinbarung seit 1. Januar 2013 in der Gemeinde Speicher geführt.)**

h) **Betreibungsamt Appenzeller Mittelland**

18. **Betreibungsregister**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Betreibungsbegehren ausgefüllt durch den Gläubiger
<b>Rechtsgrundlage</b>	Art. 8 und Art. 67 SchKG
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Registratur von Betreibungen der natürlichen und juristischen Personen/ Bearbeitung über EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Amtsleiter Betreibungsamt
<b>Empfänger der Daten</b>	Schuldner/Gläubiger/Gerichte und gegen Interessennachweis Drittpersonen (Art. 8a SchKG)/ Bearbeitung über EDV
<b>Auskunftsberechtigung</b>	gemäss Art. 8a SchKG
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Personal Betreibungsamt

19. **Eigentumsvorbehaltsregister**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Begehren um Eintragung eines Eigentumsvorbehaltes aufgrund eines Kauf- oder Abzahlungsvertrages
<b>Rechtsgrundlage</b>	Verordnung des Bundesgerichts (SchKG) betreffend die Eintragung der Eigentumsvorbehalte vom 19. Dezember 1910
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Vorbehalt des Eigentumsüberganges /Bearbeitung über EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Amtsleiter Betreibungsamt
<b>Empfänger der Daten</b>	Käufer/Verkäufer/Gerichte und gegen Interessennachweis Drittpersonen (Art. 8a SchKG)
<b>Auskunftsberechtigung</b>	gemäss Art. 8a SchKG
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Personal Betreibungsamt

20. **Viehverschreibungsregister**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Mitteilung des Verschreibungsamtes
<b>Rechtsgrundlage</b>	Verordnung des Bundesrates über die Viehverpfändung vom 30. Oktober 1917/ 7. Juli 1971 (SR 211.423.1)
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Sicherung der Pfandhaft/ Bearbeitung Viehverschreibungsbuch
<b>Verantwortliche Person</b>	Amtsleiter Betreibungsamt
<b>Empfänger der Daten</b>	Darlehensgeber und Verpfänder/ Gerichte und gegen Interessennachweis Drittpersonen (Art. 8a SchKG)
<b>Auskunftsberechtigung</b>	gemäss Art. 8a SchKG
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Personal Betreibungsamt

**i) Bibliothek**

**21. Register Mitglieder Bibliothek**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Art: Name, Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Geburtsdatum Datenherkunft: von den Bibliotheksnutzern und -nutzerinnen direkt oder bei Kindern von den Eltern
<b>Rechtsgrundlage</b>	Leitfaden Datenschutz von bibliosuisse, basierend auf dem eidgenössischen Datenschutzrecht vom 1. September 2023
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Zweck: zur Ausleihe, Verlängerung, Mahnung und Reservierung von Medien und Einsicht in die Ausleihgeschichte der letzten zwei Jahre Zur Nutzung der Digitalen Bibliothek Ostschweiz (Dibiost) und Bibliotheken des Bibliotheksverbundes St. Gallen – Appenzell Bearbeitungsmittel: EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Bibliotheksleiterin und Stellvertreterin
<b>Empfänger der Daten</b>	Betroffene Bibliotheken: bei Nutzung des Bibliotheksverbundes: Dibiost: bei Nutzung dieser E-Medien-Dienste
<b>Auskunftsberechtigung</b>	Öffentliche Ausleihe: betroffene Person und bei Kindern und Jugendlichen zusätzlich deren Eltern Schulbibliothek: betroffene Person, deren Lehrpersonen und zusätzlich deren Eltern
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Bibliotheksleiterin, Bibliotheksmitarbeiterinnen

---

**Schule**

**Musikschule Appenzeller Mittelland – wird seit 1. Januar 1996 als Zweckverband mit eigener Rechtspersönlichkeit geführt.**

**22. Schüleradministration, Schulleitung**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Art: Personalien Schüler / Herkunft: Einwohnerkontrolle, Angaben Erziehungsberechtigte
<b>Rechtsgrundlage</b>	Kant. Schulgesetz und Schulverordnung
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Kontrolle über Schulbesuch
<b>Verantwortliche Person</b>	Schulverwaltung
<b>Empfänger der Daten</b>	Schulleiter, Lehrpersonen, evang.-ref. Kirchgemeinde, röm.-kath. Kirchgemeinde, Pädagogisch-therapeutische Dienste (ED)
<b>Auskunftsberechtigung</b>	betroffene Personen, Musikschule
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Schulverwaltung, Schulleitung

**23. Personaldossiers, Schulleitung**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Art: Personalien Lehrpersonen / Herkunft: Bewerbungsunterlagen
<b>Rechtsgrundlage</b>	Kant. Angestelltenverordnung
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Anstellung
<b>Verantwortliche Person</b>	Ressortleitung, Schulleitung, Schulverwaltung, Personaladministration Gemeindeverwaltung
<b>Empfänger der Daten</b>	Schulleitung, Personaladministration Gemeindeverwaltung, Finanzverwaltung
<b>Auskunftsberechtigung</b>	betroffene Personen
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Schulleitung, Schulverwaltung, Personaladministration Gemeindeverwaltung, Ressortleitung

## Soziales (Heime)

### 24. Bewohnerdossiers (Pflege- und Altersheime)

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Art: Name, Adresse, Geburtsdatum, Zivilstand, Heimatort, Konfession, Personalien und Adressen von Bezugspersonen/Angehörigen, Krankenkasse, AHV-Nr., Schriftenempfangschein, Bankverbindung mit Kontonummer, ärztliches Zeugnis Kardex: persönliche Daten, Name Arzt/Therapeuten, medizinische Befunde, Medikamenten-Verordnung, Pflegebericht, Pflegeplanung, BESA-Einstufung, Biografie, Gesuche HL/EL Herkunft: Einwohnerkontrolle, Patientenverfügung, Vorsorgeauftrag, Dritte
<b>Rechtsgrundlage</b>	Reglement der Alters- und Pflegeheime der Gemeinde Teufen; Taxordnung, Heimvertrag, KVG, Pflegefinanzierung, Kant. Richtlinien
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Zweck: Aufnahme und Beherbergung, Bewohneradministration, Rechnungsstellung für Hotellerie / Grundtarif, Pflege und Betreuung, Persönliche Kosten und Auslagen Bearbeitungsmittel: EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Gesamtleitung, Sekretär/in, Bereichsleitungen
<b>Empfänger der Daten</b>	Gesamtleitung, Sekretariate, Mitarbeitende Pflege und Betreuung, Finanzbuchhaltung der Gemeinde, Ärzte, Therapeuten, Krankenkassen, Bewohner oder deren gesetzliche Vertreter, Wohngemeinden
<b>Auskunfts berechtigung</b>	betroffene Personen, Person des Vertrauens gemäss Datenschutzblatt (Zusatz zum Heimvertrag), Gesetzlicher Vertreter, Arzt, Gesamtleitung
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Gesamtleitung, Sekretariate, Mitarbeiter Betreuung und Pflege

---

## Betriebe und Sicherheit

Regionale Feuerwehr Teufen-Bühler-Gais – wird seit 1. Januar 2004 als Zweckverband mit eigener Rechtspersönlichkeit geführt.

### 25. Register der Ordnungsbussen

Art und Herkunft der Daten	Bussenverzeigungen bei der Staatsanwaltschaft
Rechtsgrundlage	OBV Ordnungsbussenverfahren
Zweck und Bearbeitungsmittel	Verzeigungen, EDV
Verantwortliche Person	Leiter Betriebe
Empfänger der Daten	Staatsanwaltschaft
Auskunftsberechtigung	betroffene Personen
Zugriffsberechtigung	Sekretariat Betriebe und Sicherheit / Frontoffice

### 26. Brandschutzkontrolle (Feuerschau)

Art und Herkunft der Daten	Baugesuchsakten und Feuerschaurapporte
Rechtsgrundlage	Brandschutznorm vom 23.10.1995 Art. 1. und 2. ff
Zweck und Bearbeitungsmittel	Vollzug der Brandschutznorm und –richtlinien, Administration der periodischen und der fallbezogenen Brandschutzkontrolle, EDV
Verantwortliche Person	Feuerschauer/in, Bausekretär/in
Empfänger der Daten	Feuerschauer, Assekuranzverwaltung, Feuerwehr, betroffene Personen
Auskunftsberechtigung	betroffene Personen
Zugriffsberechtigung	Feuerschauer, Sacharbeiter Baubewilligungswesen

### 27. Personaladministration Zivilschutz, Regionale Zivilschutzstelle Mittelland

Mit der Kantonalisierung des Zivilschutzes per 1. Januar 2005 wurde die Registerführung von Stufe "Gemeinde" auf Stufe "Kanton" übertragen.

### 28. Schutzraumregister

Mit der Kantonalisierung des Zivilschutzes per 1. Januar 2005 wurde die Registerführung von Stufe "Gemeinde" auf Stufe "Kanton" übertragen.

## Umweltschutz

### 29. Register der Waldbesitzer

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Adresse, Telefon, Bankverbindung (direkt vom Waldbesitzer)
<b>Rechtsgrundlage</b>	Gesetzliche Funktionen der Forstämter Art. 21 Kant. Waldgesetz, bGS 931.1 Art. 3 und 31 Kant. Waldverordnung, bGS 931.11
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Holzschlaggesuche, Holzschlagbewilligungen, Einmessen von Verkaufsholz, Holzverkäufe im Auftrag; Subventionsgesuche, Abrechnungen über Finanzhilfen
<b>Verantwortliche Person</b>	Gemeindeförster
<b>Empfänger der Daten</b>	Holzkäufer; Oberforstamt
<b>Auskunfts berechtigung</b>	betroffene Personen
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Gemeindeforstamt

### 30. Wasser- und Abwasserrechnungen

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Adress-, Grundstück- und Hausdaten; Herkunft: Einwohnerkontrolle, Grundbuchamt, Gebäude und Wohnungsregister
<b>Rechtsgrundlage</b>	Reglement über die Wasserversorgung / Abwasserreglement
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Zweck: Grundlage für Wasser- und Abwasserrechnungen; Bearbeitungsmittel: EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Personal Wasserversorgung und Abwasserentsorgung sowie Finanzverwaltung
<b>Empfänger der Daten</b>	Grundeigentümer, Verwaltungen
<b>Auskunfts berechtigung</b>	betroffene Personen
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Personal Wasserversorgung, Entsorgung und Energie sowie Finanzverwaltung

### 31. Kehricht-Grundgebühren

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Adress-, Grundstück- und Hausdaten; Herkunft: Einwohnerkontrolle, Grundbuchamt, Gebäude- und Wohnungsregister
<b>Rechtsgrundlage</b>	Abfallreglement
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Zweck: Grundlage für Fakturierung Grundgebühr; Bearbeitungsmittel: EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Fachverantwortlicher Umwelt und Energie
<b>Empfänger der Daten</b>	Grundeigentümer
<b>Auskunfts berechtigung</b>	betroffene Personen
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Fachstelle Umwelt und Finanzverwaltung

---

## Finanzen

### 32. Besoldungswesen Gemeindepersonal

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Datenherkunft: Stammdaten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
<b>Rechtsgrundlage</b>	Personalreglement
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Lohnbuchhaltung der Angestellten und Lehrpersonen der Gemeinde Teufen inkl. Heime. Bearbeitungsmittel: EDV
<b>Verantwortliche Person</b>	Finanzverwalter
<b>Empfänger der Daten</b>	Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, Vorgesetzte
<b>Auskunfts berechtigung</b>	betroffene Personen
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Finanzverwaltung, Personaldienst

---

**Tiefbau/Umweltschutz****33. Kanalisationskartei**

<b>Art und Herkunft der Daten</b>	Dossier mit Angaben Eigentümer, verrechnete Anschlussgebühren, Planunterlagen Liegenschaftsentwässerung, Korrespondenz; Herkunft aus Baubewilligungsverfahren, Grundbuchamt, Kanalisationsunterhalt
<b>Rechtsgrundlage</b>	Abwasserreglement
<b>Zweck und Bearbeitungsmittel</b>	Vollzug Abwasserreglement, manuell und elektronisch
<b>Verantwortliche Person</b>	Leiter Fachstelle Umwelt
<b>Empfänger der Daten</b>	Liegenschaftseigentümer bzw. deren Vertreter (zB. Architekten, Unterhaltsfirmen, usw.)
<b>Auskunftsberechtigung</b>	betroffene Personen
<b>Zugriffsberechtigung</b>	Fachstelle Umwelt/ Abwasserentsorgung/ Gemeindeingenieur/ Grundbuchamt/ Baubewilligungsbehörde